

2395

Platja de Gandia, 8 d'Agost de 1969

Sr. Joan Fuster

SUECA

Distinguit amic:

*Casa*  
Som a la platja de Gandia i el tedi m'acila-  
para. M'havia dut una maleta plena de llibres, la màquina, quartilles i tots  
els *Joan Fuster* ~~atigells~~ necessaris per poder treballar, però no escric pas. Ni és pos-  
sible isolar-se ni menys encara concentrar-se. Bé, deixem-ho.

T'escric per tal d'enviar-te altra dada sobre un Ausias, per  
si un cas no la tenies encara. Trebe que sí, car el personatge em sembla  
més o menys conegut. Qualsevol dia però, hauràs de fer un llibre sobre  
aquells que no es deien Ausias.

Que passes bon estiu et desitja afectuosament

*Enric Marín Sánchez - Lluís*

"Ausias Izquierdo, Este librero valenciano era también poeta distinguido, elogiado por Lope de Vega en la Silva 2ª de su "Laurel de Enamorados", primera parte, Valencia 1565, en 8ª, con poesías en castellano y valenciano, y también escribió "Historia y fundación de Ntra. Sra. del Puig de Valencia, y un auto que se tituló "Representación o auto de un milagro de la Virgen del Rosario", que se imprimió en 1589".

Sanchis Sivera, José.-Bibliología Valenciana. (siglos XV, XVI y XVII). cap. I. pag. II3. Anales del Centro de Cultura Valenciana, Mayo-Agosto 1931. Año IV. nº 9.



JOAN FUSTER

S., 22-iiij-69

Sra. Carmelina Sánchez-Cutillas  
València

Distingida amiga:

Moltes, moltíssimes gràcies per la teua generosa informació sobre el problema que et consultava. Em convenia molt d'aclarir si havia existit o no un Ausias l'any 1349. I t'explicaré per què.

Segon la teoria actualment més formalitzada, Ausias és la forma o "versió" catalana del nom d'un sant provençal, sant Aulzias o Augias de Sabran. Aquest sant fou canonitzat l'any 1369. Per tant, val la pena de puntualitzar si ací ja teníem algun Ausias abans d'aquesta data, cosa que obligaria a revisar el plantejament de la cosa.

Es curiós d'observar que la tradició historiogràfica local situa Ausias en el moment mateix de la Conquesta: així el reverend Escolano en cita dos en la repoblació o el repartiment de Xàtiva el 1244; així, també, el pseudoFebrer de les "Trobres" n'esmenta un altre; el presumpte Ausias del Bosch del 1349 en seria un exemple més.\* Probablement, els nostres erudits, a l'hora d'"inventar" un nom de ressonàncies "antigues", van pensar en Ausias. Això ja és interessant. És possible, igualment, que, més que "inventar-se'l", haguessen caigut en l'error per una mala lectura o una interpretació precipitada d'algun document. No ho sé. En tot cas, és important d'eliminar qualsevol dubte respecte al particular. Continuaré la inquisició.

He escrit, fa dies, al senyor Cerveró. Supose que ja em dirà alguna cosa. Estic segur que en els seus fitxers té dades aprofitables sobre aquest punt, i en la "Història" de Martí de Riquer ja se n'han filtrat algunes de decisives.

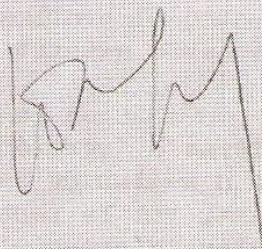
\* Villanar parla també d'un Ausias de Bosch, senyor a Sallent !!!

Perquè, no sé si t'ho vaig dir en la meua carta anterior, no solament es tracta de fixar cronològicament l'aparició del nom Ausias, sinó també de comprovar la seua expansió i la seua perduració. Per això "busque" tota mena d'Ausias, grans o petits, nobles o plebeus, i de qualsevol època que siguen. De les teues fitxes n'he tret un que encara no coneixia (l'"argenter" que cotitza per a les obres de la Trinitat). És una contribució ben útil, que t'he d'agrair.

En unes poques famílies aristocràtiques valencianes--Crespi, Rotlà (o Rotglà), Despuig--sembla que el nom Ausias fou "hereditari": he recollit notícies de dos o tres personatges de cada una d'elles, que van ~~dur fins a~~ del XV a finals del XVI. ¿Saps si hi ha publicada alguna monografia "genealògica" que pugua consultar amb profit? Aquest ram de la bibliografia indígena no m'és familiar...

No sé com "pagar-te" la feina. ¿Tens ja el meu últim llibre, "Heretgies, revoltes i sermons"? Si no, digues-m'ho i te l'enviaré.

Cordialment

A handwritten signature in dark ink, appearing to be a stylized name or set of initials, possibly 'J. M.' or similar, written in a cursive style.

Valencia, 3 de març de 1970

Sr. Joan Fuster  
SUECA

Benvolgut amic:

El dimarts passat vaig retirar el teu CANÇONER SATIRICHI VALENCIA de la llibreria Auzias March. A l'endemà i seguint el teu suggeriment el dugué a que em traqueren còpies, i com que em donava por per si un cas et feien malbé el llibre, vaig passar-me tota la vesprada amb la maquineta vigilant l'home que ho feia. Però ni el temps ni els diners que m'ha costat em dolien. Ahir però vaig anar a la cafeteria Casa per tal de tornar-te el llibre, i com que no hi eres ho vaig deixar en Auzias March.

No trobo les paraules per a expressar-te el meu agraïment. Jo sempre procuro ser amic dels amics, però a vegades em fallen. Per això, quan em trobe amb un amic de debò no sé què dir-li ni com el podria correspondre. No cal que s'afija que tota la meua biblioteca està a la teua disposició.

Es trist, però el CANÇONER el tenia el meu avi, gran amic d'En Miquel i Planas i fins i tot qui ho va relacionar amb els lletraferits valencians fa una meravella d'anys. En morir l'avi allò va ésser un terrabastall de filles, de néts i de llibres; primer van desaparèixer les obres més importants i després les altres, i emi n'arribà un grapat tantsolament.

Amb tot l'agraïment i l'afecte de la teua amiga

*Armelina Sánchez-Antillas*

Sr. Joan Fuster  
 Sueca

Benvolgut Casac

men avi, oigò de gent "alguna vegada haurien  
 de guanyar el món?"

També deia, SUECA que el temps tot ho ado-  
 ba. Seria un passoteta de la Renaixença?

Siga un siga, o fos un fos, és el

cas que tu estàs ben braves d'estar, i jo,  
la tena amiga, molt envarada.

Amb el meu afecte

~~Carmelina Sanchez-Castilla~~

12-10-84

Casa  
Joan fuster  
Valencia.

(ni disparitat ni ~~romances~~. La data és pura  
coincidència)

SUECA